

Anleitung zum Ausfüllen/Instructions de remplissage

- ① Totalbetrag aller Einzahlungsscheine/Montant total de tous les bulletins de versement
- ② Ausführungstermin/Date d'exécution → sofort, innerhalb von drei Arbeitstagen nach Eingang/
immédiatement, dans les trois jours ouvrables après entrée
→ oder genaues Datum/ou date exacte
- ③ Datum/Date
- ④ nicht ausfüllen/ne pas remplir
- ⑤ Rechtsgültige Unterschrift, ohne Firmenstempel/
Signature valable, sans tampon d'entreprise
- ⑥ Anzahl Einzahlungsscheine (inkl. Ersatzbelege)/
Nombre de bulletins de versement (y compris pièce de remplacement)

Bitte/Veuillez svp

- ✓ blauen/schwarzen Schreibstift verwenden/utiliser un crayon bleu/noir
- ✓ keine Heftklammern anbringen/ne pas fixer avec des agrafes de bureau
- ✓ für fehlende Einzahlungsscheine Ersatzbeleg ausfüllen/
remplir une pièce de remplacement pour les bulletins de versement manquants
- ✓ Die «freien Felder» der Positionen ① und ⑥ sind mittels «0,* oder =»
unmissverständlich zu entwerfen, um missbräuchliche Erweiterungen der
Angaben durch zusätzliche Ziffern zu verhindern./
Les cases vides des positions ① à ⑥ sont à remplir soit avec «0,* ou =»
pour éviter toute fraude.

Hinweise/Remarque

- ablösbare Adressetikette für Ihr Versandcouvert/
Etiquette d'adresse détachable pour votre enveloppe d'expédition

699.135.90 (BA 90) 06/08 100'000

Auftrag an / Ordre à / Ordine a RBA Bank 3073 Guemligen		LOGO Zahlungsauftrag / Ordre de paiement / Ordine di pagamento	
Zulasten von / Au débit de / A debito di CH12 0079 0016 0000 0006 1		Bitte zahlen Sie zulasten meiner/unsere Kontos den nebenstehenden Totalbetrag gemäss beiliegendem(e) Einzahlungsschein(en).	
HERR MUSTER FRITZ LABORANT SPIEZWEG 8 3000 BERN		Veuillez payer par le débit de mon/monstre compte le montant total indiqué ci-dessus selon bulletin(s) de versement annexé(s).	
Totalbetrag / Montant total / Importo totale CHF 0003750.50		Datum Date ③ 16032001 ④ <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
<input type="checkbox"/> Ausführung sofort Execution immédiate Esecuzione immediata		Unterschrift / Signature F. RUSTER ⑤	
oder am ou le il ② 28032001		Beilage: Einzahlungsschein(e) Allegati: Bulletin(s) de versement Polizza(e) di versamento	
		(Anzahl) (numero) 004 ⑥	
00000000050001600000000102+ 090079003+			

58.925.07 (03 BA) - 1/000